Tourcoing

BUREAUX : Rue Fidèle Lebocq, à TOURCOING — Téléphone 9.85
DÉPOT DE VENTE : 50, Rue Motte (En face le Conditionnement)

LES ORIGINES HISTORIQUES DE LA FOIRE DE TOURCOING

Le Moyen-Age a connu une vie économique relativement intense, en particulier les villes de Flandre et celles de la Ligue Hanséatique (Hollande, Allemagne, Scandinavie). Périodiquement, les marchands se rencontraient dans les foires, dont quelques-unes étaient considérables, comme celles de Malines, Gand, Anvers, Ypres, Bruges, et, en dehors des pays flamands, celles de Lyon, Bordeaux, Beaucaire, Arras...

La plupart des foires flamandes étaient des « franches-foires », ce qui signifie qu'elles étaient exemptées d'impôts. Tourcoing possédait depuis longtemps une foire simple, à l'occasion de la fête paroissiale, mais les marchandises étaient soumises au droit de « tonlieu » (droit de plaçage), d'entrée et de sortie.

LA FRANCHE-FOIRE DE TOURCOING

Tourcoing voulait, comme les autres villes manufacturières flamandes, une foire franche. En 1491, Bauduin, seigneur

LA PLACE DE LA RÉPUBLIQUE OU SE TIENT LA FOIRE ANNUELLE

de Tourcoing, introduisit auprès de Maximilien, empereur d'Allemagne, archiduc d'Autriche, et comte suzerain de Flandre, une demande dans ce sens.

L'empereur acquiesça et rendit l'arrêt dont voici un extrait :

« Maximilien, par la grâce de Dieu, Roy des Romains toujours auguste, de Hongrie, de Dalmatie, de Croatie, et par la même grâce, archiduc d'Autriche, duc de Bourgogne, de Lothier, de Brabant, de Limbourg, de Luxembourg, de Gueldre, comte de Flandre, de Tyrol, d'Artois, palatin de Hainaut, de Hollande, de Zélande, de Namur, de Zutphen, marquis du Saint-Empire, seigneur de Frize, de Salins et de Malines. Savoir faisons à tous présents et à venir. Nous avons reçu la supplication de nostre ami et féal chevalier de notre ordre de la Thoison d'Or, second chambellan et gouverneur de Lille, Douay, Orchies, Messire Bauduin de Lannoy, seigneur de Molembay et de Torcoing contenans comme sa ville et seigneurie dudit Torcoing, scituée en nostre chastellerie de Lille, soit grande, spacieuse, fort peuplée et amassée en nombre de 4 à 500 feux et mesnaiges vivans de si longtemps qu'il n'est mémoire du fait stil et négociation de la draperie dont ils ont usé et usent soubs scel authentique et privilégié. Laquelle draprerie de si longtemps qu'il n'est mamoire du contraire; a esté et est bien deuement exercée et entreteneue audit lieu de Torcoing, tellement que les draps qui y sont faiz et ouvrez sont congneuz renommez et requiz en plusieurs royaumes pays et lieux estrangés et loingtains. Et à cause de la dicte draperie, ledit lieu de Torcoing qui est scitué en frontière de pays de Flandres, chastellenie et bailliage de Tournésis, est journellement fort hanté et fréquenté de pluiseurs marchans estrangés et autres personnes. Et s'il y avoit france-foire en l'an, comme en autres villes et lieux voisins, ce seroit grandement le bien prouffit et utilité de ladite ville et seigneurie et des manans et habitans dicille. Laquelle au moyien de ladicte france-foire ne pourroit fort amender et augmenter en pluseurs façons et manières, si comme dit le dit suppliant requerrant humblement nostre grâce, lui estre sur ce impartie. Pourquoi *Nous, ces choses considérées*, désirant le bien amendement et augmentation de ladite ville, terre et seigneurie de Torcoing... inclinans à sa dicte lupplication et requeste, Avons, par la délibération de nostre très cher et féal chevalier et chancelier le seigneur des Champvans et de Sorre et les gens de nostre grant Conseil, octroyé, consenty et accordé et de nostre certaine science et grâce espécials, octroions, consentons et accordons par ces présentes que, dorénavant et à tousjours mais il puist avoir et faire tenir audit lieu de Torcoing « une france-foire en l'an », durant 3 jours entiers entresuivant l'un l'autre, dont le jour de Saint-Christoffle, qui est le XXVe jour du mois de juillet, en chascun an sera le premier. A telles prérogatives, libertes et franchises et aussi telles charges que l'on a usé et use és aultres villes et lieux de nos pays de Flandres et Chastellenie de Lille ayans semblables foires pour icelle foire monstrer, vendre et acheter toutes matières de biens, denrées et marchandises que l'on y vouldra amener...

...« Et afin que ce soit chose ferme et establi à toujours, Nous avons fait mectre scel à ces présentes. Sauif en autres choses nostre droit et l'autruy en toutes. Donné en nostre ville de Malines au mois de juillet, l'an de grâce mil CCCC quatre-vins unze, et du Règne de nous, Roy, assavoir de cely des Romains le VIe et desdits de la Hongrie le premier ».

« Par le Roy, à la relacion du Conseil, signé : Numah. » (Paraffé).

Au verso, on peut lire :

« Ces présentes furent publiées à la bretesques à Lille à heure de marché le mercredy XIIIe jour de juillet, l'an mil IIII c quatre vingts et unze. En la présence du commandement de maistre Jehan Mommessens, lieutenant de Monseigneur le gouverneur de Lille par moy, (signé) : Cuvillier. »

« Ce contenu au blancq a esté publié à la bretesques à Ypre à l'heure de marchié le XVIe jour de juillet quatre-vingtz et onse par moy (signé) : Landucord. »

Magré l'orthographe archaïque et instable (elle varie même dans le corps du même document), cette pièce capitale dont nous avons donné l'essentiel, est encore lisible. La charte de l'empereur d'Allemagne est aux Archives départementales du Nord. C'est une des pièces les plus intéressantes de l'histoire de la Flandre française. La nouvelle foire attira beaucoup de marchands, flamands, français et étrangers. Des affaires considérables s'y traitèrent pendant pluseurs siècles.

Finalement, elle eut le sort des illustres foires de Bordeaux et de Beaucaire. Elle périclita lentement. Dès le XIXe siècle, elle n'avait plus rien de la grande manifestation annuelle du Moyen-Age. Les journées actuelles en sont l'ombre. Nous n'avons plus qu'une fête dans le genre des fêtes patronales, avec des attractions et des loteries. Piètre fin ! Et encore, d'année en année, la foire de St-Christophe perd de sa vie et de son importance.

Ainsi finissent les choses de ce monde.

R. P.

LA VIE DE L'AMICALE COLBERT

La vie de l'Amicale des Anciens Elèves de Colbert se poursuit active et puissante. Signalons d'abord le départ de M. Bréhin, sous-directeur de l'Institut Colbert, admis à faire valoir ses droits à la retraite. Ce distingué maître laïque a donné le meilleur de lui-même à l'œuvre de l'Ecole de la République. De nombreuses générations se souviennent de lui, car il a formé des milliers d'élèves, dont aucun ne n'oubliera dans sa retraite si méritée. Il sera remplacé par M. Jouvenez (arrêté du 29 mai 1931), professeur de 1re classe à l'Institut Colbert.

DISTINCTIONS

M. Jules Losfeldt-Roye, trésorier de l'A. L. de Nieppe, ancien Colberiste, a été promu officier d'académie.

M. Gustave Flamenti, agent général de la Caisse d'épargne de Tourcoing, reçoit la médaille d'argent de la Prévoyance sociale.

M. Aimable Parsy, administrateur de la section de tir de l'Amicale Colbert, est titulaire de la médaille d'argent de l'instruction publique.

M. Fernand Verhack, membre actif, reçoit la médaille d'argent de 2e classe des actes de courage.

L'Union des Amicales décerne, d'autre part, sa médaille de vermeil à MM. Albert Ponchaux, Paul Bourgeois, Cesar Haquette, Arthur Nys et Edmond Florin.

Le jeune Raymond Ente élève de Colbert, a obtenu un diplôme d'honneur et une médaille de la ville d'Arras à l'Exposition artisanale.

LA VIE DE L'AMICALE

Une assemblée générale s'est tenue au Foyer de l'Amicale, 10, rue de Gand, le 16 février. Le bureau actuel comprend :

MM. Wagnon, président-fondateur ; Ed. Debaene, Albert Vandewalle, D. Parsy, vice-présidents ; Pierre Liard, secrétaire ; Carles Florin, secrétaire adjoint ; Henri André, trésorier ; Victor Vanmoncker, commissaire aux comptes ; Marcel Carlier, archiviste ; César Haquette, délégué à la publicité ; administrateurs : MM. G. Rouvillain (Philharmonie), Camille Fourneau, Does et Vanhoutte (section lyrique et dramatique) ; A. Parsy et A. Vandewalle (tir) ; Pierre Castelain (gymnastique) ; Fernand Liard (nasketi) ; R. Tourudre, délégué à la section sportive de la F.A.L.N. Le 7 mars eut lieu le bal annuel de famille. D'autre part le 28 juin, comme d'habitude, l'Amicale participa brillamment à la fête des Ecoles laïques au Chêne Houpline. La « Brasserie Colbertiste » y fit une recette de 325 fr. qui alla intégralement aux grévistes du textile.

Divers concerts furent donnés notamment le 21 mars 1931, aux vieillards de l'Hospice général de Tourcoing, et au Grand-Théâtre, le 25 avril 1931. Le 21 juin une excursion fut faite à La Panne (Belgique).

MM. Inghels, maître brasseur, 1er adjoint, accompagnèrent les excursionnistes.

Lundi 13 juillet, enfin, aura lieu la journée annuelle Colbertiste, avec visite de l'Exposition des travaux d'élèves.

Voilà de la bonne et saine activité laïque.

P. P.

L'EXPOSITION RÉTROSPECTIVE DES BEAUX-ARTS

A l'occasion du 50e Anniversaire de l'Ecole des Beaux-Arts, que dirige avec une rare compétence M. Ch. Bourgeois, une intéressante exposition rétrospective aura lieu le 11 juillet. On y trouvera réunies les œuvres diverses de peinture, sculpture, modelage, gravure, réalisées par les anciens de l'Etablissement depuis sa création. On y trouvera de véritables chefs-d'œuvre, le nombre des exposants étant assez élevé et les œuvres très variées.

Cette exposition, si délicieusement locale, est appelée, nous n'en doutons pas, à rencontrer le succès le plus flatteur et le plus mérité.

LE DERNIER TRANSFERT DE CORPS AU CIMETIERE DES VICTIMES CIVILES

Un dernier transfert de corps a eu lieu au cimetière du Pont de Neuville, à Tourcoing, samedi, à 14 h. 15.

Il s'agissait d'une victime civile, M. Georges Deltour, chevalier de la Légion d'honneur, à titre posthume, mort à la suite de mauvais traitements supportés pendant la guerre, de la part des troupes d'occupation allemandes. Il avait été provisoirement inhumé au cimetière de quartier du Blanc-Seau.

Nous avons remarqué la présence de délégations de toutes les sociétés militaires et patriotiques de Tourcoing ; de MM. Albert Inghels, maire ; Alexis Parsy et Alexandre Vandermarlière, adjoints ; E. Guéranger, représentant le Cercle des Officiers ; Louis Dewambrechies, représentant le Cercle des sous-officiers de réserve ; Derveaux, président actif du groupe des Remplaçants, etc., etc...

M. Inghels prononça une courte allocution : « La cérémonie de ce jour va clôturer la série des inhumations au nouveau-terrain mis à la disposition des Déportés, Brasards Rouges et Ardennes. Le cimetière des civils est donc définitivement créé. Deltour Georges décédé au camp des Brassards Rouges, exhumé du cimetière du Blanc-Seau, clot la série. L'administration s'associe à cette manifestation de pieuse reconnaissance et renouvelle ses condoléances aux familles. »

M. Jules Barrois, président des Déportés, Brassards Rouges, remercie, et rend hommage à cette dernière victime de l'odieuse guerre.

Des gerbes de fleurs sont déposées et belge, et une minute de recueillement observée.

M. Lidoif, commissaire du 2e arrondissement, procéda aux formalités d'exhumation.

RÉUNION GÉNÉRALE DES A.C. DU GROUPE DES FLATS

La réunion de jeudi dernier fut présidée par MM. Haeffely et Decoutère, présidents d'honneur et actif, entourés des membres de la Commission. En ouvrant la séance, le Président adresse quelques mots de bienvenue et fait donner lecture du procès-verbal de la dernière réunion, qui fut approuvé à l'unanimité.

Il est donné lecture des invitations pour assister aux manifestations patriotiques qui auront lieu le 12 juillet, à Hazebrouck et à Roubaix le 6 août. Le groupe sera représenté par une délégation accompagnée du fanion.

Il est fait appel aux anciens Combattants de Verdun pour collaborer à l'œuvre que poursuit M. Péricard, qui écrit en ce moment l'« Histoire des batailles de Verdun » telles qu'elles ont été vécues ».

Le groupe applaudit à l'annonce d'un tournoi de jeu de boules organisé par la Fédération. Le Groupe y présentera plusieurs équipes. Le Groupe organise pour la troisième dimanche de septembre un grand concours de boules à la platine. Ce jeu aura lieu chez M. Deklimpe, 120, rue Winoc-Chocquel.

La grande excursion annuelle du Groupe à La Panne aura lieu le dimanche 19 juillet.

IL FAUT EN PROFITER... Demain Mardi, aux «100.000 CHEMISES DE PARIS», réclame de chemises de couleur. Prix très diminués ; Percale d'Alsace avec 2 cols, 23 fr. 50. SUCCURSALE DE LILLE, 79, rue Nationale.

LES CONCOURS DE DÉCLAMATION ET DE DICTION

Ils ont eu lieu hier. Voici la palmarès, en ce qui concerne les centres du Théâtre et du Conservatoire :

THÉATRE MUNICIPAL

Désignation des prix, noms et prénoms des lauréats.

Genre dramatique et classique. — 1er prix avec médaille, Mlle Duez ; 2e ex æquo : Mlle Boussemart, M. Duette ; 3e, M. Pommentier.

Genre comique. — 1er prix avec médaille, Ursmar Delannoy ; 2e ex æquo, René Delannoy, Willot.

Concours d'honneur : 1er, Ursmar Delannoy.

Section de comédie. — 1er prix avec félicitation du jury : « Le Luthier de Crémone », avec Mlle Boussemart et MM. U. Delannoy, J. Vanboutte et A. Duez ; 3e, « La Recommandation », avec MM. J. Duez, J. Isenx et R. Vanoverbeck.

Le jury comprenait MM. Louis Peyssart, président ; Albert Drancourt, secrétaire ; Fourneau et Jean Delahousse, membres.

CONSERVATOIRE

1re division. — 1er ex æquo : Debuchy Edouard, Voreux Frédéric.

Quatuors. — Mention honorable : Ghesquière Roberi, Cerf Robert, Voreux, Delennoy.

Division d'excellence. — MM. Delannoy, Morel, Vandekerkhove.

Concours d'honneur entre médaillés. — R. Ghesquière, Cerf R., Lecocq.

Dames : mention honorable : Mlle Waslyn ; 3e prix, Mlle Roelens.

2e Division. — 1ers L. Lohbe, A. Haeck ; 2e, J. Allard, E. Roussel, A. Pairon ; 3e, A. Debels, Vanmorleghem, L. Loolins.

Vétérans (plus de 40 ans). — 1ers ex æquo, G. Beudart et J. Dhaehe ; 2e, G. Colbaert.

Comique genre. — G. Lepers, A. Debels, J. Decock. — Mention honorable : L. Leman.

Comique grime. — G. Lepers, A. Debels, L. Loolens. — Mentions : D. Allard, J. Decock, V. Heddebant.

Concours d'honneur. — L. Loolens, — E. Claeys.

AU CALVAIRE
250 Complets sur mesure 280
faits par tailleurs
Gd choix de draperies unies ou fantaisie
TRES BONNES FOURNITURES
Maison Alfred DEQUIN-LANGLAIS
Place du Calvaire

RÉSULTAT DU CONCOURS DE BALLONS DU 31 MAI, A L'AMICALE DU FLOCON

1er Fortuné Lebrun (440 km.) ; 2e J. Mortier (352 km.) ; 3e D. Godart (161 km.) ; 4e J. Beawsart (90 km.) ; 5e M. Lecompte (65 km.) ; 6e R. Crommelinck (64 km.) ; 7e Louisa Chomes (61 km.) ; 8e J. Dussart (54 km.) ; 9e Martinacha (51 km.) ; 10e Solange Simon (49 km.) ; 11e J. Matgy (30 km.) ; 12e Renée Wagnon (27 km.) ; 13e A. M. Matgy (26 km.) ; Roger Tegheen (25 km.) ; 15e Delcourt (52 km.) ; 16e G. Declercq (29 km.) ; 17e A. Stelandre (27 km.) ; 18e Gelregot (18 km.) ; 19e P. Cornaud (10 km.) ; 20e A. Prouvost (10 km.)

La distribution des prix aura lieu le vendredi 10 juillet, à 18 heures, au Foyer de l'Amicale.

RELEVÉ DES PERMIS DE CONSTRUIRE

Voici la liste des permis de construire qui ont été délivrés par la mairie du 1er au 30 juin :

MM. Delannoy Ursmar, rue de l'Epinette, 43 : des bureaux et 1 atelier, rue de l'Epinette, 43 ; Lecorvoisier F., rue Denfert-Rochereau, 3 : 1 maison, boulevard Descat ; Knockaert Julien, rue La Fontaine, 5 : 1 maison, rue du Maréchal Brune ; Frémenx Arthur, rue de la Croix-Blanche, 141 : 1 garage, rue du Bus ; Germain Motte, rue du Moulin, 66 : 1 salle de générateurs, rue du Moulin, 66 ; Leclercq Fernand, rue de Gand, 546 : 1 maison, rue de Courtrai ; Renard Victor, rue Augereau, 15 : 1 maison, place du Maréchal Foch ; Leconte, rue du Flocon, 91 : 1 maison, rue Myrron-Herrick ; A. et P. Pollet, rue de Dunkerque : 1 cave à l'intérieur usine, rue de Dunkerque ; Reyns, rue de Mouvaux, 96 : 1 immeuble, rue de Wasquehal ; Lahousse Robert, place de la Victoire : 1 fosse septique et 2 w.c., place de la Victoire ; Dhoore Jules, place Croix-Rouge, 1 : 1 salle de réunions, place Croix-Rouge, 1 ; Baudry Arthur, rue Ambroise Watteau, 31 : 1 maison, rue de Wasquehal ; Lefebvre Oscar, rue Jules Déregnaucourt, 45, à Roubaix : 1 maison, rue Claude Bernard ; D'Heze Urbain, rue Rossini, 8 : 1 maison, rue de Toulon ; Dujardin Etienne, rue du Brun Pain, 216 : 1 maison, rue de Bondues.

Parfumerie DEROUBAIX
4, r. des Manetliers, Grand'Place, LILLE
Mobilier, Matériel et Approvisionnement du SALON DE COIFFURE (Hmes et Dames)

MARCHANDISES VENDUES A LA CRIÉE

Marché du 3. — Haricots, de 1.60 à 3 fr. le kilo ; tomates, 2 à 2.10 ; pommes de terre de 1.20 ; abricots, 4.25 à 5.50 ; pêches de 4.50 à 7.50 ; amandes vertes, 6.00 ; oitrons, 4.50 ; camemberts, 1.20 à 1.50 la pièce ; Hollande, 3.50 à 10 le kilo ; Gouda, 3.75 à 4.75 ; Port-Salut, 5.50 ; beurre, 16.50 à 19.00 ; œufs, 0.46 la pièce ; Morelles, 4 à 4.25 ; crème de gruère, 1.00 à 2.60 ; fromage de chèvre, 0.45 ; jambon, 22 fr. le kilo ; pain d'épice, 3 à 5.25 ; crevettes, 4.75 ; merlans, 1.40 ; maquereaux, 3.00 ; élingues, 2.50 ; saumon blanc, 3.70 ; saumon rose, 9.00 ; mélange, 2.80.

Marché du 6 juillet. — Haricots verts 3 fr. le kilo ; pommes de terre 1.95 kil ; tomates 2 fr. le kil. ; abricots 4 à 4.75 le kil ; pêches 1.90 à 2.35 le kil. ; cerises 2.50 à 3.60 le kilo ; hollande 3 fr. le kilo ; Port Salut 7 fr. le kil. ; Gouda 4 fr. la kilo ; beurre 16 à 19 fr. le kilo ; saucisson 8.50 la kilo ; jambon 22 fr. la kilo ; camemberts 0.95 à 1.50 pièce ; morelles 4 à 4.50 pièce.

ETAT CIVIL

Naissances. — Annette Delanghe, rue Louis Leloir, 80 ; Jacques Dermaut, rue des Phalempins, 36.

TRICOTS DE LAYETTE, CADEAUX
FILATURES de la REDOUTE, ROUBAIX

MOUVAUX

TOMBOLA. — Liste des gagnants parmi les acheteurs de programme à la fête du cinquantenaire laïque. Les lots peuvent se réclamer à l'école des garçons le jour de la fête nationale, à 9 heures :

2404	4209	986	1478	94	1261	144	1431
2381	896	2411	1400	384	140	1067	194
639	4358	824	2393	1351	186	490	1691
1204	1256	4236	1497	1865	120	1354	811
1450	4223	1009	308	686	1252	1026	864
4385	462	694	494	1119	455	48	1472
2097	968	433	975	1477	125	4365	781
4192	1321	1276	4266	1454	624	1553	676
760	1344	4186	1221	933	308	644	908
1031	1609						

HALLUIN
LA FRAUDE DES CHEVAUX A LA FRONTIÈRE

LA LYS A LA NAGE

Sur les bords de La Lys, à 300 pas en avant de la Belle Promenade, sur le territoire d'Halluin, près de la Carrière du « Tambour », une patrouille de douaniers composée des sous-brigadiers Thomas et Maillard et le préposé Lesor, de la brigade de Roncq, aperçevait samedi soir vers 23 heures, un individu traversant la Lys à la nage, en tirant, les uns après les autres, trois chevaux de la rive belge à la rive française.

Deux autres individus, à la nage également, suivaient les chevaux.

Le même manège s'opéra une seconde fois et trois autres chevaux furent ainsi débarqués sur la rive française.

Les six bêtes furent alors abandonnées dans une prairie bordant la Lys et les trois individus s'en retournèrent à la nage vers la rive belge.

Se dissimulant, les douaniers attendirent, tout en surveillant les six chevaux. Vers minuit 15, le sous-brigadier Tresbara Jean et le préposé Kersoly Jean, de la brigade de Bousbecques, ayant assisté au débarquement des trois derniers chevaux, se joignirent à leurs collègues de Roncq et à cinq, en redoublant de surveillance, attendirent les événements.

CE QU'ILS N'AVAIENT PAS PRÉVU

Vers 3 heures 45, hier matin, ils virent s'approcher deux individus venus chercher les chevaux et les douaniers s'élancèrent et les arrêtèrent.

Il s'agissait d'un sieur Louis Turpin, 36 ans, tenancier de l'estaminet « A la Belle Promenade », rue de la Lys, 250 à Halluin et son fils Louis, âgé de 17 ans.

Ces derniers ont déclaré qu'ils n'ignoraient pas que les chevaux étaient importés frauduleusement en France et qu'ils travaillaient pour le compte d'un marchand de pommes de terre, Bauduin Houtecket, demeurant à Roncq, 16, rue Latérale.

Ce dernier les rétribuait à raison de 10 fr. par cheval pour abriter ceux-ci dans l'écurie attenant à son estaminet. Bauduin Houtecket devait venir prendre les six chevaux hier matin à 8 h.

UNE PRISE DE 20.000 FRANCS

Les chevaux ont été confisqués et le rapport établi par M. Couedel, receveur des douanes à Halluin-Route.

La valeur de cette prise atteint vingt mille francs environ.

Les bêtes ont été mises en fourrière dans une écurie du café « Au Cerf », rue de Lille 22 à Halluin.

Cette saisie fait honneur à la brigade des douanes de Roncq et au brigadier Livet, commandant la brigade.

Quant au sieur Turpin, père de dix enfants, et son fils, ils ont été conduits hier après-midi par les soins de la gendarmerie d'Halluin, à la disposition du Procureur de la République de Lille.

LES EXAMENS DE FIN D'ANNÉE A L'ECOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

Hier (samedi à 14 h. 30, salle de musique à la Mairie d'Halluin, c'est déroulé les concours de fin d'année pour les élèves de l'Ecole de musique, sous la présidence M. Thouveix-Comte, professeur du cours supérieur au Conservatoire de Tourcoing.

Le jury était composé de MM. Thouveix-Comte, Pattyn, directeur de l'Ecole ; Ernest Lioen ; Vanmeerhaeghe et Dedeurwaerder.

Ci-dessous, les résultats des concours :

Violon. — Morceau imposé : 1er solo du 1er Concerto en Ré mineur de F. Rode, 1er prix, Mlle Elsa Ollivier ; 2e prix à l'unanimité, Joseph Debuck.

Piano. — 2e Degré. Morceau imposé : Sonate en Do mineur du Mozart, Mlle Elsa Vens, a reçu la mention Très Bien ; Mlle Henriette Debusschère Bien.

1er Degré. Morceau imposé : Sonate pathétique de Beethoven, Mlles Cécile Pattyn, prix d'honneur ; Alfréda Beuselinck, 2e prix à l'unanimité.

Cornet. — Morceau imposé : Fantaisie sur la Somnambule du Fh. Gatterman, M. Albert Hoste, a reçu la mention Très Bien.

Hautbois. — Morceau imposé : Les Echos de la Marne « Pastorale » par M. Ch. Colin, M. Roger Provost, mention Bien.

Grande flûte. — Morceau imposé : « La Vestale », fantaisie brillante de Spontini, MM. Lucien Decleroq, Très Bien ; Simon Laumont, Bien ; Julien Scherpereel a reçu le prix d'honneur pour son premier solo du concours par Henri Altès.

Cours de Solfège. — A 7 ciés, pour les élèves de la 1re classe.

Cours supérieur. — Mlle Elsa Ollivier a reçu un prix d'honneur.

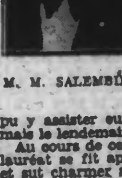
Cours préparatoires. — Mlle Cécile Pattyn, 2e prix ; M. Julien Scherpereel, 2e prix ; M. HeClémence Lioen, 1er accessit

Cours de solfège à 5 ciés. — Elèves de la 2e classe : 1er Albert Hoste, Très Bien ; 2e Lucien Decleroq, Bien ; 3e Alfréda Beuselinck, Bien ; 4e Roger Prouvoet Bien ; 5e Joseph Debuck, Bien ; 6e Elza Vens, Assez Bien ; 7e Henriette Debusschère, avec la mention Assez Bien.

Accidents du travail. — A l'entreprise G. et J. Debusschère, Procaer Vanaerde, 33 ans, plafonneur, 9, rue de l'Est, un coulant de la chaux vive, s'est brûlé les doigts des deux mains, 15 jours. — Tissage Origueur, Joseph Vandendriessche, conducteur de machine, 26, rue d'Arcole, douleurs vives dans la cuisse gauche, 10 jours. — Chez Ghesquière Joncquiert, Pierre Debusschère, 42 ans, à Comines, 9, rue du Faubourg, en portant un sac, s'est fait une entorse au pied droit, 90 jours.

Familles nombreuses. — L'état des allocations du mois de juin est déposé chez M. la Percepteur, où les intéressés peuvent se présenter pour toucher.

MARCQ-EN-BARŒUL
LAURÉAT DU CONSERVATOIRE



M. M. SALEMBIER

A l'occasion du succès remporté au Conservatoire de Lille, par un de ses membres, M. Maurice Salembier, la Lyre Ouvrière avait organisé un banquet qui fut offert à tous les membres ainsi qu'à leurs dames. Mais comme dans cette société, la joie ne manqua pas de se manifester sous des formes toujours variées, une surprise attendait les membres à leur arrivée dans la salle du banquet, et ceux qui n'avaient pu y assister eurent aussi une surprise mais le lendemain matin seulement.

Au cours de cette charmante soirée, le lauréat se fit applaudir par l'assistance et mit charmez son auditoire. Plus d'un sociétaire y alla de sa chanson et c'est tard dans la nuit que l'on se sépara.

ETAT CIVIL. — Naissances. — Roger Hennebelle, rue Jaquard prolongée. — Adolphe Derouise, rue Jaquard, 55. — Albert Debusschère, cour Neugsbaure, 2. — Tadeusz Bombe, rue du Lazare, 55 bis. — Angèle Mahiau, rue du Dépôt, 14.

Publications. — Henri Lamérant, employé du chemin de fer, à Armentières et Germaine Bodart, femme de chambre, rue de Lille. — Henri Merlevède, journalier, à Marquette et Louise Tilly, étireuse, rue du Flouich, 5. — Pierre Vanhante, tapissier, rue du Lazare, 90. — Jeanne Béquaert, papillonneuse, rue du Quesnoy, 128. — Albert Pauwels, chevilleur, rue Saint-Crépin, 9 et Marguerite Smal, sp., rue Montgolfier, 36. — Kléber Hures, employé, à Lille et Marie Dessatoire, mécanicienne, rue Pasteur, 219. — Théodore Hennon, employé des P.T.T., rue de Roubaix-Barrel, 345 et Marie Pagnart, sp., à Lille. — Albert Soen, jardinier, rue de Tourcoing, 466 et Aline Gouzon, piquireuse, à Mouvaux.

Décès. — Hortense Deraeve, épouse Caster, 49 ans, rue du Lazare, 39. — Charles Vandenaert, 56 ans, rue du Midi, 52. — Oscar Mahieuxa, 61 ans, chemin du Halage, 206.

RONCQ
UN GARÇONNET DE 5 ANS, HAPPÉ PAR UNE AUTO ET GRAVEMENT BLESSÉ

Hier soir, dimanche, vers 20 heures, rue de Lille, face à la Maison du Peuple, un garçonnet de 5 ans, Paul Deltour, fils de M. Joseph Deltour, employé de mairie, à Roncq, se trouvait sur le trottoir, remontant la rue de Lille, vers la place de Roncq.

Soudain, le jeune garçon quitta le trottoir pour traverser la rue. Il s'y engagea, mais à peine sur la chaussée, il fut pris en écharpe par une auto de luxe conduite par M. Carlos Deweerd, cafetier, demeurant à Roubaix, 24, rue du Vieil-Abreuvoir, qui se dirigeait dans la direction de Tourcoing.

Le conducteur de l'auto bloqua ses freins et arrêta presque sur place.

Néanmoins, le petit Deltour fut touché à la tête par la roue gauche et par le garde-boue.

Relevé par des passants, il fut conduit dans un café voisin où MM. les docteurs Béal, de Roncq, et Vermeersch, de Tourcoing, arrivèrent.

Ils conduisirent l'enfant chez ses parents, café de la « Tête d'Or », à 'placed e Roncq, on juge de leur émotion.

Le petit porte une blessure à la tête et on craint que le jambe droite soit brisée.

Les docteurs se prononceront aujourd'hui.

Une enquête est ouverte par M. Brican, commissaire de police de Roncq.

Caisse d'épargne. — Séance du 5. — 8 versements pour 19.900 fr. ; 6 remboursements dont 1 soldé pour 7.041.90. Administrateur de service : Emile Decottignies.

SPECTACLES et CONCERTS

A ROUBAIX

Casino de Roubaix
Aujourd'hui, Matinée à 3 heures
Prix réduits
CE SOIR, A 8 h. 30
Princesse à vos ordres
Les 4 PLUMES BLANCHES
—: Vendredi prochain :—
QUEL PHÉNOMÈNE
avec HAROLD LLOYD

A TOURCOING

PONT-DES-PLATS
9, rue du Chevalier Bayard, 9
Programme du 4 au 9 Juillet 1931
3 grands film, 3 super-productions
SOUS LE TALON DE FER
De la mise en scène
Une interprétation hors ligne
Une jolie comédie dramatique :
TRAGÉDIE D'AMOUR ; — Bill Coody dans : LA TIGRESSE DE RIO-GRANDE, aventures sensationnelles ; — ECLAIR-JOURNAL, actualités.
Tous les dimanches, de 3 h. à 11 h., BAL PERMANENT, 2 orchestres, 2 jazz-bands.

HIPPODROME TOURCOING
CE SOIR, A 8 h. 30
GABY MORLAY dans
Maison de danse
Les 4 PLUMES BLANCHES
De le gaîté, du drame et passion
—: Samedi prochain :—
QUEL PHÉNOMÈNE
avec HAROLD LLOYD

Téléph. 3-81 OLYMPIA CINÉ DANCING
SOIRÉE A 7 h. 30
Deux grande films
Maison de danse
avec Gaby Morlay et Charles Vanel
(100 % parlant)
LES 4 PLUMES BLANCHES
grand film sonore
Les ACTUALITÉS PARLANTES

A LILLE

AUJOURD'HUI LUNDI

Alhambra. — 20 h. 30 : Soyons... sonores. Familia. — Permanent : 10 h. 30 à 19 h. : soirée, 20 h. 30 : Mariage du Prince. Gambe. — 15 h. 15 et 20 h. 30 : Je t'adore mais pourquoi ? Omnia. — 15 h. 15 et 20 h. 30 : Flagrant délit.

SPORTS ET JEUX

PRÉPARATION MILITAIRE

A WATTRELOS. — A la Gauloise. — Jeudi soir, les 13 préparatistes qui viennent de subir avec succès les épreuves du brevet se sont rendus au domicile du directeur du cours de préparation militaire, M. Victor Fleurent, pour le féliciter et le remercier des enseignements qu'il leur avait donnés. Après une allocution très bien sentie, prononcée par l'un d'eux, un superbe objet d'art fut offert à M. Fleurent par ses élèves en témoignage de leur reconnaissance. M. Paul Debeurme, président, qui assistait à cette réunion intime adressa, au nom du Comité, les plus vives félicitations au professeur et à ses élèves. Mercredi soir, au cour de la répétition, une même manifestation avait été faite en l'honneur de M. Albert Lecomte, moniteur-chef de la Société.

SERINICULTURE

A TOURCOING. — Le 14 juillet, à 1830, grand concours gratuit « pinsons, chez Cyrille Mâle, 55, rue du Dahomey.

COLOMBOPHILIE

A ROUBAIX. — Cercle Colombophile « Le Progrès ». — Saint-Just le 6 juillet : 507 pigeons lâchés à 6 h. 10 par M. Burlin :

Vieux : 1er Tailleu J. U. 5 p. rich. ; Deconinck G., U. 1 p. sp. ; Cornu G. 1 sp. ; Vanesse A., 4 p. ; Gau M. 1 p. sp. ; Triaille C., 5 p. sp. ; Vandemeulebroucka, 1 p. ; Breda E. 4 p. sp. rich. ; Cetrix, 4 p. sp. rich. ; 10e Grand Léon 5 p. ; Delcroix C., 4 p. sp. rich. ; Boucchard A., 8 p. sp. rich. ; Sartorius A., 7 p. sp. rich. ; Vromant E., 6 p. ; Vandermesch, 2 p. sp. rich. ; Dhondt J. 3 p. sp. rich. ; Willoquesaux, 4 p. sp. rich. ; Renard père et fils, 8 p. sp. rich. ; Wauters J. 6 p. sp. rich. ; 20e Deconinck G., 1 p. sp. (série) ; Vandemeulebrouck 1 p. (série) ; Debergue E. 3 p. sp. ; Delcroix C., (série) ; Bouchart A. 3 p. sp. (série) ; Wyckhuyse C., 1 p. sp. ; Donzé, 3 p. sp. ; Roussel (Barbieux), 3 p. sp. ; Pontelville C. 2 p. ; Courouble (Beaurepaire) 1 p. ; 30e Bouchart A., 1 p. régulateur ; 31. Liénard A., 2 p. ; Demuyter F., 1 p. ; Bréda E., 2 p. (série) ; Lefebvre F., 2 p. ; Vanasse A. (série) ; Cetrix E. 1 p. (série) ; Lorthiois ; Lefebvre F., 2 p. (série) ; Delcroix C. 3 p. ; 40e Souvage 1 p. ; Dhondt L. 3 p. ; Vanbeveren-Debuy 1 p. ; Vromant E. ; Selosse J. 1 p. ; Sartorius A. (série) ; Renard père et fils (série) ; Vandeputte O., 1 p. ; Lagrand J. 1 p. ; Coupiez E. ; 50e Wouters J. ; Delgrange E ; Delory L. ; Masingue A. ; Soenens A. ; Loridant (Brasseur) ; Sartorius A. ; Dutholt J.-B. ; Hoefman C. ; 60e Soenens A. ; 61e Deroubes L. ; Delcroix C. ; Triaille C. ; Longiet père ; Colbry D. ; Deconinck G. 1 p. ; Duboquet E. ; Vanhauter P. ; Longiet père ; 70e Buisine-Mercier ; Pardoen E. ; Wibaux E. ; Deroubes L. ; Debergue E. ; Vanhauter P. ; Delgrange E. ; Maly J. ; Lecroart A. ; Taillieu J. ; 80e Sorl A. ; Vandeputte O. ; Billiet père ; Dhondt L. ; Triaille C. ; Buisine-Mercier ; Pardoen E. ; Bréda E. ; Coupiez E. ; Caratte Joseph ; Cornu G. ; Drsux E. ; Carette A. bouquet